

**АНАЛІЗ
РЕЗУЛЬТАТІВ АНКЕТУВАННЯ
здобувачів першого (бакалаврського) рівня вищої освіти
за ОП «Германські мови та літератури (переклад включно)»**

Опитування за допомогою Google-форми було проведено у лютому 2025 р. серед здобувачів освіти I- IV курсів. Разом на 32 питання анкети отримано відповіді від 27 осіб денної та скороченої форм навчання із 111 за списком, а саме I курс – 7 студентів, II курс - 7 студентів, III курс - 6 студентів, IV курс – 5 студентів та 2 СП. Анкета показала, що 49% студентів вважають ОП корисною (пит. 27), а 51% – ні. До **переваг** сучасної ОП студенти відносять: «актуальність потреби у вивченні іноземних мов», «доступні ціни за навчання», «велика кількість гарних викладачів», «цікаві предмети» тощо. До **недоліків** сучасної ОП студенти відносять: «недостатньо уваги вивченню іноземних мов», «багато непотрібних предметів», «недостатньо практичних занять» тощо.

Найпершим було питання про те, чи задовольняє випускників якості освітніх послуг, що їх надає університет. Для викладацького складу кафедри воно було одночасно і найголовнішим, бо в ньому міститься оцінка всієї педагогічної роботи. І ця оцінка ця виявилася задовільною: 79% – так, 21 % – ні. На питання про ефективність методів викладання студенти відповіли: 21% – повністю, 67% – частково, 3 % – ні. Стосовно питання про задоволеність студентів формами і методами викладання (4% безумовно: 74% в основному, 22% - скоріше ні). Отже, колектив кафедри демонструє правильний підхід у підготовці бакалаврів філології.

Свою задоволеність студенти виказують і стосовно доступності підручників та інших методичних матеріалів (88%), хоча матеріалами Moodle постійно користуються лише 10%, 39% – іноді, 32% – періодично та 7% – ніколи. Інакше кажучи, платформа Moodle не користується популярністю серед здобувачів, що логічно ставить перед нами завдання щодо її рекламування. Також серед засобів академічного інформування перевага віддається месенджеру "Телеграм" (100%). Загалом, здобувачам виявилися до вподоби такі методи навчання як: інтерактивні методи навчання, як тестування (77%) дискусія (44%), візуалізована лекція (32%), практичне заняття з демонстрацією (55%), тоді як робота у групах – 7% і дебати – 38%. Стосовно підходів до навчання, більшість віддають перевагу самостійній роботі (85%) та інтерактивним заняттям (11%), а практичним лише (4%).

Приємним для кафедри є відповідь на питання) про те, яким предметам вони віддають перевагу при опануванні професією: мовознавчий цикл (54%), практичний курс першої мови (100%), практичний курс другої мови (40%), тоді як до суспільствознавства і літературознавства вони не мають тяги – 6% і 8%, відповідно.

Цікавість до наукової діяльності виявили тільки 37%. В магістратуру планують вступати 42%. Практично всі розуміють поняття академічної доброчесності правильно, і більшість вважає, що повністю дотримуються її правил.

Опитування показало, що 70% (серед них 35 % частково) студентів працює під час навчання, а 30% – ні. У майбутньому 70% студентів планує працювати перекладачами. Зараз вже роблять переклади 33% постійно, 40% - інколи.

Щодо формату навчання, 39% студентів віддає перевагу змішаному навчанню, 32% - електронним підручником, 17% - лекціям, 7% - друкованим підручникам.

Серед проблем, які ускладнюють навчання за цією ОП, студенти зазначили недостатній рівень своєї підготовки (21%), необхідність поєднувати навчання і роботу (21%) і незручний розклад (21%), тоді як відсутність перспектив працевлаштування (15%), недостатнє методичне забезпечення (7%) відходять на задній план. Проте є й студенти, які не вбачають жодних проблем під час навчання (15%).

Позитивним моментом анкетування є той факт, що здобувачі – попри всі проблеми – визнають факт стимулювання навчанням на цій ОП до самоосвіти, і переважна більшість студентів (89%) рекомендувала б дану ОП наступним абітурієнтам.

Отже, навчальний процес, організований кафедрою, за ОП, визнається студентами позитивним, а ОП - загалом ефективною. Однак, на цьому тлі є й побажання від студентів. Зокрема це:

- необхідність оптимізація розкладу;
- менший об'єм домашнього завдання;
- зміна ставлення викладачів до студентів;
- збільшення годин на практику обох мов;
- збільшення годин на перекладацькі дисципліни;
- зменшення непотрібних предметів;
- відсутність вільного вибору предметів (45% все ж задоволені вибором предметів).

Отже, підсумовуючи результати опитування студентів, зазначу, що освітня програма «*Германські мови та літератури (переклад включно)*» рекомендована для тих, хто цікавиться мовами, літературознавством та перекладом. Вона націлена на глибоке вивчення мов, розвиток перекладацьких навичок і знайомством з культурою та літературою.

Проект до схвалення:

1. Аналіз результатів анкетування випускників магістратури за спеціальністю 035.041 "Германські мови та літератури (переклад включно), перша мова – англійська" показує схвалення переважною більшістю студентів освітньої програми, за якою вони проходять підготовку.

2. Довести до відома студентів той факт, що їх побажання стосовно збільшення годин на практичний курс обох мов, на перекладацькі дисципліни і на дисципліни лінгвістичного циклу не видається можливим виконати, оскільки їх кількість регулюється вимогами кредитно-модульної системи і державним Стандартом вищої освіти

3. Клопотати перед навчальною частиною про оптимізацію розкладу студентів магістратури з наголосом на укомпактнення пар, усунення вікон і загалом вивільнення часу на самостійну роботу.

5. Переглянути систему вибірових дисциплін та їх розташування у розкладі.

6. Знайти шляхи підвищення популярності платформи Moodle серед студентів та викладачів.